

ACTAS DE LA REUNION

Junta de Consejo para la Restauración Ambiental y el Programa de Respuesta a Municiones en Vieques, Puerto Rico

Reunión Número 12 - 9 de agosto del 2007

Nota: Estas actas son un resumen que se basa en notas informales tomadas en la reunión. Las notas no son verbatim y pueden no contener todo lo que se discutió. Si dentro de los 30 días que siguen a la reunión se reciben comentarios o notas adicionales de otras personas que estuvieron presentes, éstas serán añadidas a estas actas.

I. ORDEN DEL DIA Y COMENTARIOS DE BIENVENIDA

La reunión comenzó a las 5:25 PM con la bienvenida e introducción por Susana Struve (CH2MHILL). Susana leyó la agenda de la reunión y exhortó a los miembros del público presentes interesados en hablar al terminar la reunión a anotarse con la persona a cargo de tomar notas.

Chris Penny (Marina) dio la bienvenida a los participantes y notificó que Kevin Cloe (Co-Director de la Marina) no pudo asistir a la reunión debido a una emergencia familiar.

Chris revisó la agenda: Tim Garretson (CH2M HILL) presentaría una actualización sobre el programa de respuesta a municiones, Mitch Lindsay (CH2M HILL) discutiría el monitoreo y modelaje del aire, y Brett Doerr (CH2M HILL) presentaría una actualización sobre las investigaciones ambientales. A esto le seguiría una actualización de las agencias (EPA y EQB) y comentarios del RAB y del público. El pidió que los comentarios fuesen hechos al final de cada presentación.

II. PRESENTACIONES TECNICAS

A. Tim Garretson, CH2M HILL - Gerente del Programa de Respuesta a Municiones

Tim proveyó diapositivas con una actualización del progreso y una explicación de la Acción de Remoción de Tiempo Critico (TCRA, por sus siglas en ingles) y cuando se aplicaría. Tim dijo que un TCRA es una respuesta a una amenaza inmediata; en este caso el riesgo explosivo tenía que ser tratado inmediatamente, por lo tanto la Marina inició esta acción de remoción de tiempo crítico.

Tim discutió el proceso sistemático envuelto en detalle. También presentó una actualización hasta julio del 2007 en relación específica al número y tipos de artículos de municiones encontradas; y discutió el proceso de remoción de desechos de metal, específicamente notando que 2,200 toneladas de desechos de metal han sido removidos del LIA y que 2.7 millones de libras de materiales han sido procesados. El también mencionó los planes para acciones futuras incluyendo continuar el TCRA en el LIA y el área de conservación del este (ECA); potencialmente llevando a cabo una quema controlada en áreas que contienen

municiones excepcionalmente sensitivas; llevando a cabo inspecciones de sitio Fase II; y llevando a cabo una acción de remoción para municiones de subsuelos.

Tim concluyó su presentación declarando que el TCRA se está haciendo para reducir el riesgo de explosivo para el público, y que el trabajo se está llevando a cabo de la manera más segura posible para los trabajadores del equipo de remoción.

Puntos de Discusión

- Michael Díaz (Miembro de la Comunidad del RAB) - Esto es tiempo crítico debido al involucramiento con el público pero si no hubiera ninguno, ¿en que sería diferente el proceso?

Tim - Probablemente lo habríamos hecho de la misma manera con o sin el riesgo potencial al público. En Vieques, la naturaleza del tiempo crítico es porque hay municiones en la superficie con los cuales los miembros de la comunidad pueden entrar en contacto. CERCLA algunas veces permite cercar áreas. En este sitio, hay Tortugas y grandes áreas con explosivos que no son fáciles de evitar la trasgresión, así que la marina determinó que este TCRA era necesario para proteger al público.

- Lirio Márquez D'Acunti (Miembro de la Comunidad del RAB) Mi pregunta es para la Marina y los reguladores y envuelve el acceso a la playa. ¿Cuál es el tiempo estimado para esa limpieza?

Tim - Nosotros no tenemos un marco de tiempo exacto. Hemos progresado. Acordamos en un acercamiento y cuando lleguemos a eso, se involucrarán nuevamente los reguladores para supervisar el acercamiento y proveer concurrencia. Queremos enfrentar los peligros explosivos más accesibles primero y eso envuelve el limpiar la superficie primero.

Chris Penny (Marina) - Inicialmente, limpiamos la superficie de todas las playas. Ahora estamos haciendo los estudios geofísicos para ver que hay debajo de la superficie porque sabemos que hay cambios en las dinámicas de las playas.

- Lirio - ¿Han sido despejadas todas las carreteras? Chris respondió que si.
- Jorge Fernández Porto (Miembro de la Comunidad del RAB) - Las 6,000 o más bombas y municiones ¿han sido detonadas una a una o en grupos?

Tim - Se detonan individualmente y en grupos consolidados, dependiendo de la sensibilidad del artículo. Muy pocas son seguras para moverlas y detonarlas. Algunas no pueden ser movidas y algunas son demasiado pesadas para moverlas. Siempre que podemos y sea seguro tratamos de consolidarlas. Algunas no son detonadas, por ejemplo si los técnicos pueden ver toda la cavidad o algunas son "puff rounds (bombas de práctica)" y no hay explosivos en ellos, entonces puede no haber necesidad de detonar. Solamente las consolidamos si es seguro hacerlo.

- Jorge – Entonces, si pueden ser movidas, ¿no podrían ser movidas 5 kilómetros en vez de 0.5 km?

Tim – El proceso CERCLA favorece el tratar el material en el sitio. Podemos mover municiones manualmente solo distancias cortas (solo cuando es seguro hacerlo). Pero si fuéramos a moverlas a un sitio diferente, se necesitaría el involucramiento de DOD y no se estaría siguiendo del proceso preferido de CERCLA para tratar en el sitio. Algunos de estos materiales son suficientemente seguros para moverse cortas distancias, pero no son suficientemente seguros para empacar y mover a otro sitio. Yo dudo que pudiéramos obtener permiso para hacer eso. Yo dudo que podamos mover municiones en las autopistas públicas.

- Nilda Medina (Miembro de la Comunidad del RAB) – Si nosotros sintiéramos un temblor en la tierra, ¿sería que se está llevando a cabo una detonación? ¿Se compara con el bombardeo anterior de la Marina?

Tim– La detonación más grande que podemos hacer allá fuera es de 1,000 libras de explosivos o menos. Yo no estaba aquí durante el bombardeo y no sé la frecuencia de eso, así que no sé si es lo mismo. Usualmente solo detonamos los viernes, a menos que encontremos municiones en áreas que tienen el potencial de ser trasgredidos durante el fin de semana. En ese caso, lo haremos cuando lo encontremos por seguridad. La observación visual y el sonido de la explosión deben ser mínimos ya que todo el proceso de detonación en el sitio solo dura unos pocos minutos.

- Nilda– La comunidad siente que es un proceso similar al de las actividades previas – el bombardeo. Pedimos que se haga en una cámara de detonación.

Tim – Las cámaras no son aplicables a todos los sitios. No hay cámaras que puedan manejar las municiones grandes en este sitio. Cuando se detona en una cámara se maneja muchos más que explosivos. La cámara no funcionaría en esta situación. Las cámaras trabajan bien para municiones químicas, las cuales por el diseño no explotan con la fuerza de municiones convencionales. Las municiones de Vieques son municiones convencionales, diseñadas para volar cosas. La cámara no está diseñada para resistir esa clase de fuerza. CH2M HILL posee la cámara, así que si la cámara se pudiera utilizar en Vieques ciertamente lo recomendaríamos.

- Stacie Notine (Miembro de la Comunidad del RAB) – Yo quisiera saber cuantos artículos de uranio agotados han sido encontrados. Tim respondió - Ninguno
- Stacie – ¿Que porciento puede ir o no a una cámara? Tim respondió – Ninguna de las bombas pueden ir a la cámara.
- Danny Rodríguez (EPA) – Yo solo deseo hacer una clarificación, las fotos (de las municiones consolidadas) mostradas en ésta diapositiva son para exhibición solamente. No sería posible ponerlas en una cámara.

- Stacie preguntó sobre las quemas. Susana clarificó que no están ocurriendo quemas controladas aun ya que el plan se encuentra actualmente bajo revisión de las agencias reguladoras. Wilmarie Rivera (JCA PR) – declaró que la JCA está evaluando los permisos de quema controlada sometidos por la Marina.
- Nilda – ¿Entonces las quemas son accidentales? Tim contesto que si.
- Héctor Julián Camacho (Miembro de la Comunidad del RAB) – Las cámaras de detonación no pueden manejar las 1,000 libras que es por lo cual no pueden ser utilizadas. ¿Quién revisa y aprueba los planes de salud y seguridad de los trabajadores en el sitio?

Tim – Son revisados por mucha gente. Yo los reviso así como la gerencia corporativa de salud y seguridad, la Marina, y los reguladores. Los planes maestros se envían para revisión y concurrencia a la EPA y EQB.

- Danny – ¿Que tipo de inspecciones se hacen interna/externamente relacionadas con la seguridad para los trabajadores y específicamente relacionados a la remoción de municiones? Tiene que haber regulaciones ocupacionales para tratar estos asuntos. ¿Cuáles son?

Tim – Los oficiales de seguridad se encuentran en el sitio cada día. Todo el personal corporativo de salud y seguridad de los contratistas visitan el sitio y realizan auditorias. CH2MHILL se asegura de que los contratistas estén realizando un trabajo de acuerdo a las guías de seguridad. La Marina llevará a cabo una auditoria aquí la próxima semana. También tenemos revisiones frecuentes internas/externas. Los planes han sido aceptados por todas las agencias revisadoras y nosotros aseguramos que han sido implementadas.

- Deborah Santana (miembro de la comunidad) – ¿Las municiones no podrían ser cortadas para caber en el compartimiento?

Tim - No, estas bombas son municiones sin explotar (UXO). No es seguro el cortarlas. No hay ninguna cámara que soporte 250 y 500 libras, incluyendo la mayoría de los proyectiles que encontramos. Cuando ustedes escuchan sobre bombas siendo destruidas en cámaras no son este tipo de bombas, es para armas químicas.

- Michael – ¿Donde están las cámaras usadas?

Tim – Son utilizadas en algunos sitios de defensa en la costa este y oeste de los Estados Unidos. La detonación abierta es la manera más ampliamente utilizada para disponer de las municiones en los Estados Unidos.

- Lirio – Yo quiero estar segura de que las cámaras sean usadas para reducir la fragmentación y el ruido. ¿Que sucede con las emisiones?

Tim – Hay filtros en las cámaras pero en esas usted no tiene una detonación completa.

- Nilda – ¿Me podrían decir como llegaron al número 1,000? 1000 parece un número muy grande. Si yo fuera un trabajador, ¿como sabría que alcancé las 1000 libras?

Tim – Nosotros conocemos los artículos y cuantos explosivos hay en ellos. Los técnicos identifican el artículo y saben el peso neto del explosivo, además qué se utiliza en la explosión para que no excedan las 1000 libras.

- Danny – Hay muchas dudas que continúan en la superficie sobre la cantidad que está siendo detonada. A mi entender es muy raro que alcancen las 1000 libras, ya que casi todas son pequeñas. Es importante llevar a la comunidad información específica de cada detonación.

Chris – Para el manejo de la reunión y la próxima reunión del RAB, si hay una preocupación sobre esto, será mejor para nosotros que nos provean las preguntas por adelantado para así asegurarnos de tratarlas durante la reunión. Susana – añadió que se programará una conferencia telefónica con el RAB antes de la próxima reunión para obtener más información sobre el tipo de preguntas que se necesita tratar.

B. Mitch Lindsay, Ingeniero de Calidad de Aire de CH2M HILL

Mitch discutió el monitoreo de aire y luego el modelaje de la detonación en el sitio. Su presentación se enfocó en el acercamiento del monitoreo, el proceso de Detonación en el Sitio (BIP), y la identificación de posibles emisiones del BIP, etc. En este caso, nosotros miramos la historia de lo que hubo en ese sitio. Se necesita ver un monitoreo cercano continuo para poder saber cual es el nivel de trasfondo. No importa donde uno esté, siempre hay algunas concentraciones de partículas de trasfondo. Algunas áreas tienen niveles altos naturalmente. No solo la actividad humana crea particulado; el particulado también puede ser creado por procesos naturales (volcanes, vientos del desierto). Nosotros usamos equipos para detectar contaminantes de preocupación y colocamos los monitores lo más cerca posible a las detonaciones. Comparado a otros sitios militares alrededor del mundo, detonaciones de 1000 libras son bastante pequeñas. Nosotros regularmente realizamos detonaciones de hasta 84,000 libras cada una y podemos detonar hasta 6.5 millones de libras al año en un sitio en Utah, por ejemplo.

Estamos usando un monitor E-BAM – usado en estudios para la EPA en NYC después del 911 y por el Servicio Forestal de los EEUU para monitorear concentraciones de particulado. Están diseñadas para trabajar con energía solar. Nosotros las modificamos ligeramente usando cinta de teflón para que nos permita analizar para metales y configurarlas para tomar muestras de ocho horas. Los colocamos lo más cerca posible de las detonaciones. Recientemente añadimos un monitor al oeste del Campamento García según requerido por la comunidad y aprobado por JCA PR y EPA. Honestamente, yo no creo que vayamos a recibir un “hit” en ese monitor pero se hizo lo que solicitó la comunidad.

Discutió niveles de acción, compuestos para monitoreo de BIP, y proveyó un resumen del monitoreo de aire. No se han detectado explosivos en las muestras de aire. Se han detectado algunos metales – hierro, cobre, níquel – y los niveles mas altos detectados fueron menores del 1 por ciento de los niveles de acción de la EPA. En una ocasión los

estándares de ambiente nacional para PM se excedieron debido a un fuego accidental, no a un BIP. Esa alta concentración causada por el fuego ocurrió en el SIA; nosotros creemos que las concentraciones en áreas pobladas estaban muy por debajo de los estándares de ambiente nacional para PM 10. Los datos indican que los BIPs no tienen un impacto negativo en las áreas pobladas de Vieques. El revisó y monitoreó los datos encontrados y discutió el modelaje.

Discutió las diapositivas del modelaje de dispersión, incluyendo emisiones estimadas de BIP, modelo de BIP y datos del tiempo, asunciones de modelaje y resultados de modelaje; mostró que los impactos máximos de modelados de las detonaciones de BIP permanecen en o cerca del LIA – cerca de los monitores y a concentraciones similares a lo que muestran los monitores.

Puntos de Discusión:

- Jorge Fernández Porto – ¿No tuvieron ninguna anomalía entre el modelaje y el monitoreo?
Mitch – Yo no observé ninguna inconsistencia entre el modelo y los datos de monitoreo. Hubo una consistencia total entre ambos.

- Jorge – ¿Cuántos grupos de datos tienen aquí, cerca de la población?

Mitch – Las concentraciones de metales y explosivos se analizan en el laboratorio. La diapositiva del particulado datos (grupo de datos) mostró las concentraciones máximas de particulado de todos los monitores. Debido a que no están observando una gran variación, están observando una variación normal, o trasfondo de 10 a 20 microgramos. Es consistente con otros monitoreos en Puerto Rico. Yo escogí las concentraciones más altas de esto para ser conservador.

- Jorge – ¿Usted verificó los datos del monitor cercano a la población? Mitch– Si. Esos datos serían mostrados en las gráficas, si fuesen los más altos.
- Michael Díaz – Nosotros sabemos que la detonación máxima es de 1,000 libras de explosivos o esto puede variar. ¿Hay alguna correlación entre el tamaño de la explosión y los datos obtenidos?

Mitch – No sé exactamente el tamaño de la detonación realizada aquí. Yo no creo que ellos lleguen a las 1000 libras muchas veces. Yo entiendo que el peso del explosivo neto es menos de 1000. Hicimos el modelaje de detonación de 1000 libras para ser conservadores.

- Michael– Reiteró la pregunta y el asunto de la correlación. Mitch – Es una preocupación válida. Estamos teniendo detonaciones de explosiones de diferentes tamaños aquí y los “spikes” me llevan a pensar que pueda haber una correlación.
- Héctor Julián Camacho (miembro de la comunidad del RAB) – Es por la clase de explosivo que van a tener un impacto diferente. Pero tenemos diferentes clases que presentan impactos diferentes en el ambiente.

- Nilda Medina – Las gráficas lo muestran, pero yo quisiera saber ¿cuánto se explota cada día y que registra el monitor? ¿Y cuál era la dirección del viento los días de las detonaciones? Mitch – Esa es una buena idea y algo que podemos hacer por el RAB en una reunión futura.
- Déborah Santana (miembro de la comunidad del RAB) – La preocupación de la comunidad se debe a que el efecto es acumulativo y es por eso que nosotros queremos más detalles. ¿Quién audita independientemente esos datos?

Mitch – Nosotros tenemos laboratorios independientes que hacen los análisis de metales para nosotros. El monitor reporta los datos de particulado directamente a nosotros. Nosotros proveemos los datos a la JCA y EPA como agencias reguladoras. Nosotros utilizamos laboratorios acreditados para análisis de laboratorio. Cooper Analytical está realizando el trabajo de laboratorio de metales. Estamos siguiendo las regulaciones de EPA para reporte y métodos de laboratorio. Mitch añadió, yo soy un PE (ingeniero profesional) y por lo tanto se me requiere mantener una ética profesional, así que yo no comprometo mi propia ética no haciendo un análisis comprensivo y siguiendo todas las regulaciones.

En este caso, nosotros, en vez de buscar una exposición aguda, tratamos un efecto acumulativo como una exposición “crónica” de 350 días al año por 30 años. Es un gran número de exposiciones y eso es lo que estamos tratando aquí. Así que estamos siendo muy conservadores.

- Stacie Notine – De ahora en adelante ¿nos podrían dar más detalles incluyendo el peso del explosivo y la clase de materiales emitidos? ¿Podría ser éste un asunto que requiere seguimiento?

Mitch – Entonces lo que les gustaría ver es la lista del peso neto explosivo y los materiales que fueron donados, ¿es correcto? Stacie – Si.

- Stacie – ¿Podría describir como los datos relacionados con la detonación abierta serán considerados?

Mitch – La pregunta es el tratar la quema de vegetación prescrita. La presentación solo trata BIPs. Sin embargo, yo voy a hablar sobre la quema prescrita para contestar su pregunta. Nosotros asumimos que habrá solo una pequeña cantidad de material explosivo que será liberada. Un número pequeño de los artículos va a estallar. Yo he visto esto para fuegos involuntarios. Nosotros incluimos eso en el estimado de las emisiones de quema de la vegetación prescrita.

- Danny Rodríguez – El asunto de la quema prescrita y Modelaje es algo de lo que debemos hablar en otra reunión que se desvíe de esta sesión. Quiero clarificar que los datos que están viendo son el resultado de numerosas detonaciones, no solo una. Ellos hacen más de una. Cada una contiene menos de 1,000 libras. La EPA recibe preguntas recurrentes de la comunidad que tenemos que tratar. La dirección del viento algunas veces influye en las lecturas. No hemos podido discutir esto con la comunidad. Quizás

podamos discutir las 39 detonaciones hasta la fecha, datos del viento, peso del explosivo y tipo.

Susana indicó que antes de la siguiente reunión debemos tener información del RAB sobre la clase de temas, preguntas que quieren sean tratadas en la reunión, y trabajar con las agencias para hacer las presentaciones que satisfagan las preguntas de la comunidad.

- Jorge – Para clarificar, ¿cada barra representa un monitoreo de 24 horas? Mitch – Cada una registra la lectura de 24 horas más alta en cada monitor.
- Michael – Usted ha aclarado muchas preguntas sobre el monitoreo de aire. Eso es bueno. Yo tengo una y es una que tiene la comunidad sobre el uranio agotado encontrado.

Mitch – El uranio agotado no se encuentra en la lista primaria para verificar dentro del proceso regulatorio que estamos siguiendo.

- Héctor Julián – Estamos hablando sobre el monitoreo de aire pero también hay monitoreo en el suelo, debido a todas estas explosiones. El suelo también está contaminado y necesitamos hablar de esto.
- Déborah – Yo quiero clarificar – en términos de efecto acumulativo – Yo no estoy hablando de 30 años de BIP pero de 60 años de bombardeo. Segundo – una auditoría independiente ayudaría grandemente para la credibilidad de la comunidad.
- Michael – Una observación, nosotros vemos los resultados del monitoreo de aire y es un alivio en cierta forma. Finalmente estamos obteniendo datos del monitoreo de aire que podemos ver y si los datos se correlacionan con los BIPs. Esto es positivo.

C. Brett Doerr, Gerente del Programa de Restauración Ambiental

Brett discutió la investigación completada sobre el trasfondo de suelos inorgánicos (metales) del Este de Vieques y los próximos pasos, y que documentos se estarán enviando al RAB para revisión. El dio una presentación sobre la investigación de trasfondo, proveyó definiciones de términos claves, y mostró una gráfica de localizaciones de muestras de suelo de trasfondo seleccionadas.

El discutió términos en diapositiva sobre la recolección y análisis de la investigación de muestras de trasfondo, resultados de las muestras divididas, análisis estadístico de datos, combinando tipos de suelo y profundidades, concentraciones de cianuro, y concentraciones de potasio y sodio aun cuando no son contaminantes. Los últimos dos fueron evaluados debido a que se encuentran en la lista analítica estándar, pero su variabilidad en el suelo se debe a la alta solubilidad del agua y su movilidad con la precipitación infiltrada. Hubo una diferencia estadística significativa entre las concentraciones de superficie y subsuelo para plomo, fue más alta en la superficie que en el subsuelo, a diferencia de los otros inorgánicos fuera de potasio. Esto puede ser resultado de algo hecho por el hombre ya que hay una deposición aérea global de plomo por el uso de gasolina con plomo. Sin embargo, el nivel

mayor de plomo detectado fue más de una orden de magnitud bajo los estándares de la EPA.

Puntos de Discusión:

- Michael Díaz - ¿Es el nivel general del plomo alrededor del mundo igual?

Brett Doerr - Yo no sé si es igual pero por la gasolina con plomo hay una presencia de esto.

- Cristina Corrada (miembro de la comunidad del RAB) - ¿Se puede asociar el plomo con las actividades de bombardeo?

Brett - es muy poco probable. Con excepción de una pequeña cantidad potencial en el fuselaje, es poco probable que haya plomo en las bombas. No se encuentra en los explosivos y los casquillos de las bombas porque estos no están hechos de plomo porque es muy suave. Los casquillos de bombas son hechos de material más fuerte como el hierro.

- Pablo Connelly (miembro de la comunidad del RAB) - ¿Que tal sobre todo lo que está cayendo en la tierra, como aluminio, etc? Me imagino que haya plomo en ese punto.

Brett - Puede haber plomo en balas de calibre pequeñas, pero eso sería todo, pero las balas que se utilizaron por años no estaban explotando. Eran las bombas las que explotaban.

- Héctor Julián Camacho - La JCA PR tiene un estándar diferente para plomo, ¿cierto? En PR cuando ustedes analizan el suelo ¿utilizan estándares de EPA o la JCA PR?

Brett - EPA es la agencia reguladora líder en estos sitios. Nosotros utilizamos los niveles de EPA.

- Pablo - Cuando ustedes toman los niveles, ¿Cuáles /de dónde (cual región de la EPA) los toman? Brett - EPA Región 2, el cual usa el estándar de EPA Región 9.

- Héctor Julián - California es más estricto. Brett - Puede ser, pero nosotros usamos Región 2. El reporte tiene más detalles sobre esto.

- Nilda Medina - Sobre afloramientos, ¿podría explicar que son? También ¿podría decirme si esos elementos son metales?

Brett - Todos los elementos son metales, y todos son parte de las rocas que componen a Vieques como también otras fuentes, que es la razón por la cual el estudio de trasfondo era necesario. Explicó los afloramientos, como fueron evaluados y lo que significan.

- Jorge Fernández Porto - El cianuro no ocurre naturalmente, ¿o si? Brett - Si, es un constituyente que ocurre naturalmente.

- Jorge – Sobre el plomo, no estoy convencido. Sobre la piedra caliza, los niveles eran más altos. Parece difícil entender que una unidad tenga concentraciones más altas cuando las muestras están muy cerca una de otras.

Brett – Esa fue una de las razones por la cual tratamos las diferencias en los cuatro tipos de suelos. Sabíamos que existía la posibilidad de ver diferentes niveles de metales en los diferentes tipos de suelos debido al tipo de roca de los cuales se derivaron así como también los diferentes procesos físicos y químicos que ocurrieron en ellos. Mas aun, los datos muestran que las diferencias no son muy grandes, pero aplicamos estadísticas aceptadas para determinar cuales grupos de datos podían ser combinados.

- Michael – Ustedes sospechaban de depósitos de plomo en la superficie pero con la Marina ocupándolos, había tránsito vehicular limitado. Entonces como este plomo varía del encontrado en un parque de la ciudad de Nueva York. Pero si esto es hecho por el hombre, entonces no debería estar en el trasfondo.

Brett– Yo no sé cual es el nivel de plomo en un parque de NYC, pero es importante entender que el trasfondo incluye antropogénicos y niveles que ocurren naturalmente. Los niveles de plomo en Vieques son probablemente el resultado de las rocas de las cuales se formó el suelo, así como también de fuentes locales y regionales hechas por el hombre, como el uso de gasolina con plomo.

- Nilda – ¿Como puedo saber si el plomo es natural o sintético? ¿Pueden ustedes hacer esos análisis?

Brett – Todo el plomo ocurre naturalmente. Sin embargo, la humanidad puede usar el plomo (como añadirlo a la gasolina) y así influenciar las concentraciones que encontrarían en el suelo.

D. Misceláneos

- Pablo Connelly – Todavía no hemos abierto el faro. Pedimos que limpiaran las carreteras años atrás. También, ¿que ha sucedido con nuestras visitas al sitio?

Chris Penny (Marina) – Sobre las visitas al sitio, vamos a trabajar con las invitaciones para BIP. Sobre las carreteras, el dinero está designado para el TCRA. El FWS tiene un plan para re-asfaltar el área al faro. Estamos trabajando en las carreteras, pero la prioridad está basada en riesgos.

E. Actualización de las Agencias

- Wilmarie Rivera (Gerente de Proyecto JCA PR) – Ella mencionó dos cosas 1. Haber hablado con el Lic. Eugene Scott y transmitió su mensaje al RAB de seleccionar una fecha para él hablarle al RAB en agosto o septiembre. 2. Yarissa ya no trabaja con la JCA y presentó a su reemplazo, Josefina González. Están tratando de hacer una transición más fácil para ella en esta nueva posición.

- Josefina González (PREQB) – Estoy muy interesada en este tema. Tengo el mismo número de celular y los números de oficina de Yarissa. Ya recibí comentarios de la comunidad y estoy aquí por si necesitan algo.

Debido al apremio del tiempo, la actualización de la EPA fue diferido para la siguiente reunión, Danny mencionó que su oficina siempre está abierta al público en caso que quieran hablar con él.

F. Comentarios del Público

- José Rosario (miembro de la comunidad) – El vino a hablar sobre una carta que recibió notificándole que había sido despedido de su trabajo. El dijo que no hay suficiente equipo y que era diariamente amenazado en el trabajo por un supervisor el cual lo amenazó con lastimarlo a él, sus amigos y su familia. El se quejó a nombre suyo y de otros empleados los cuales se sentían amenazados pero estaban asustados de decir algo y fue despedido. El había recibido siempre calificación de 96% en una escala de 0 al 100. El fue el mensajero de 20 personas descontentas que iban a amenazar con dejar de trabajar a mediodía. Las condiciones de trabajo eran terribles, el agua fue dejada afuera todo el día y estaba caliente, y el jabón utilizado no estaba limpio. Advent lo despidió aun cuando él no trabajaba para ellos. El dijo que ellos tampoco tienen el adiestramiento que se necesita.
- Otro miembro de la comunidad – Yo no conozco sobre esta situación. Nosotros fuimos adiestrados y se nos proveyó equipo. Yo no tengo problemas con seguridad. Estamos completamente seguros.

Chris Penny – El asunto de empleo es entre el patrono y el empleado. Si usted cree que fue despedido injustamente, usted debe llevar su caso al Departamento del Trabajo.

G. CLAUSURA

Chris dio las gracias a los participantes y clausuró la reunión a las 9:30 PM.